

I. Die Währungen im Königreich beider Sizilien

I.1 Das Geldsystem im festländischen Reichsteil

Das Geldsystem war im Königreich beider Sizilien auf die fiktive Münzeinheit des Dukaten ausgerichtet: Dieses „Rechengeld“¹ stellte als eine ausschließlich zu Rechen- und Buchungszwecken zu gebrauchende Maßeinheit ein Vielfaches der geprägten Münzen dar. Das Verhältnis zwischen den im festländischen Landesteil geltenden Münzgeld und der Recheneinheit des Dukaten war wie folgt festgelegt:

1 Ducato (Dukat) = 0,83 Scudi = 5 Tarì = 10 Carlini = 100 Grana (Gran) = 200 Tornesi = 300 Quattrini = 500 Piccioli = 1000 Cavalli oder Calli

Um 1814 entsprach der neapolitanische Dukat 4,4 italienische Lire, im Zeitraum 1817–1860 konstanten 4,25 italienische Lire; in den Jahren 1820–1840 entsprach er außerdem 4,25 russischen Rubeln und im Zeitraum 1729–1853 wurde er zu 0,795 amerikanischen Dollars umgerechnet. Die diplomatische Korrespondenz legte 1820 gegenüber dem deutschen Gulden ein Umrechnungsverhältnis von 60 Gran zugrunde, d. h. 1 Dukat entsprach 1,6 Gulden; dies findet sich in einer Militärkonvention von 1821 bestätigt.²

¹ Wolfgang TRAPP, *Kleines Handbuch der Münzkunde und des Geldwesens in Deutschland*, Stuttgart 1999, S. 183.

² FORMICOLA/ROMANO, *Periodo*, S. 61–156, hier: S. 155; DEMARCO, *Introduzione*, S. CXXVIII–CXXIX; MAIONE/SELLER, *Teatri*, S. 122; CINGARI, *Mezzogiorno*, S. 9; CAGLIOTI, *Associazionismo*, S. 41; Alvaro Ruffo, neapolitanischer Gesandter in Wien, an Außenminister Marchese di Circello, Wien 20.3.1820 und 29.5.1820, in ASN, Esteri: *Corrispondenza per affari generali, particolari e riservati*, F. 5159, f. 499, Bl. o. Nr.; f. 521, Bl. o. Nr.; *Convention entre l’Autriche, la Prusse, la Russie et le Roi des Deux-Sicules pour l’occupation du Royaume des Deux-Silies (Naples, 6./18.10. 1821)*, in: NEUMANN (Hg.), *Recueil*, Bd. 3, Leipzig 1857, S. 652–656, hier: S. 654 (Umrechnungskurs zum deutschen Gulden); GIURA, *Russia*, S. 12 (Umrechnungskurs zum russischen Rubel und amerikanischen Dollar).

I.2 Das Geldsystem auf Sizilien

Das sizilianische Währungssystem war auch nach der administrativen Zusammenführung beider Landesteile in der Restauration nicht identisch mit dem Geldsystem auf dem Festland. Trotz der zum 1. Januar 1821 dekretierten Umstellung vom komplexen sizilianischen Geldsystem auf das Dezimalsystem des Dukaten (Dekret vom 6. März 1820) rechnete man auf Sizilien bis zur italienischen Einigung weiterhin in Unzen zu 30 Tari und in sizilianischen Tari zu 20 sizilianischen Gran. Im einzelnen gliederten sich das sizilianische Geldsystem in folgende Einheiten:

1 Onza (Unze) = 2,5 Scudi = 3 Ducati (Dukaten) = 6 Patacche = 30 Tari (Tari) = 60 Carlini = 300 Baiocchi = 600 Grani (Gran) = 3600 Piccoli

Wie sein neapolitanisches Äquivalent entsprach auch der sizilianische Dukaten um 1820 4,25 Lire.³

³ Decreto relativo alla nomenclatura monetaria ne' dominj oltre il Faro (6.3.1820), in: Collezione. Anno 1820/ I, Napoli ²1821, Nr. 1908, H. 215, S. 166–169; als offizielle Flugblattveröffentlichung auch in BSMC, Bandi 1781–1846: MPB 11/1. Angelo MARTINI, Manuale di Metrologia ossia Misure, Pesi e Monete in uso attualmente e anticamente presso tutti i popoli, Roma 1976, S. 440 f.; GIURA, Russia, S. 11; Alfio CRIMI, I primordi della scuola popolare in Sicilia nel tempo dei borboni e il metodo lancasteriano, Padova 1968, S. 101.

I.3 Die Umrechnung beider Währungen

Der Wert der Recheneinheit des Dukaten war im gesamten Königreich identisch, weshalb zur besseren Vergleichbarkeit in dieser Arbeit alle sizilianischen Geldwertangaben in Dukaten umgerechnet wurden; den sizilianischen Münzen Tari, Carlino, Grano und Piccolo lag die Hälfte des Geldwerts der gleichnamigen neapolitanischen Münzen zugrunde. Die Umrechnung vom sizilianischem zum neapolitanischen Geldsystem erfolgte nach einer genau festgelegten Tabelle.⁴

<i>Sizilianische Währung</i>	<i>Neapolitanische Währung</i>								
	Scudo	Ducato	Patacca	Tarì	Carlino	Grano	Torrese	Piccolo	Cavallo
Onza di 30 Tarì	2 1/2	3	6	15	30	300	600	1800	3600
Scudo di 12 Tarì	1	1 1/5	2 2/5	6	12	120	240	720	1440
Ducato di 10 Tarì		1	2	5	10	100	200	600	1200
Patacca di 5 Tarì			1	2 1/2	5	50	100	300	600
Tarì di 20 Grani				1/2	1	10	20	60	120
Carlino di 10 Grani					1/2	5	10	30	60
Baiocco di 2 Grani						1	2	6	12
Grano di 6 Piccoli						1/2	1	3	6
Piccolo								1/2	1

⁴ MARTINI, Manuale, S. 440 f.